

JV-350-INFO V Trở Thành Người Giám Hộ của Trẻ tại Tòa Thiếu Niên

Mẫu này là về việc trở thành người giám hộ của một trẻ vào cuối vụ tòa thiếu niên của trẻ đó nếu trẻ đó không thể trở về nhà hoặc được nhận làm con nuôi.

Mẫu này giải thích:

- Ai có thể trở thành người giám hộ;
- Cách xin làm người giám hộ tại tòa thiếu niên;
- Những điểm khác biệt giữa cha/mẹ tạm nuôi, người giám hộ, và cha/mẹ nuôi; và
- Các quyền, nhiệm vụ, và điều kiện được trợ giúp tài chính của người giám hộ.

Muốn trở thành người giám hộ của một trẻ mà **không** có một vụ tòa thiếu niên, quý vị phải nộp đơn xin tòa *chứng thực di sản*. Hãy đọc các mẫu GC-205, GC-505, và GC-510 của Hội Đồng Tư Pháp để tìm hiểu thêm về quyền giám hộ tại tòa chứng thực di sản.

Muốn biết thêm chi tiết, hãy đến website của Các Tòa Án California tại www.courts.ca.gov/1206.htm hoặc nói chuyện với một luật sư có kinh nghiệm tại tòa thiếu niên. Tìm hiểu về cách tìm luật sư trên website này tại www.courts.ca.gov/selfhelp-findlawyer.htm.

1 Người giám hộ là gì?

Người giám hộ là một người, không phải là cha/mẹ, có quyền nuôi giữ trẻ về mặt pháp lý và thể xác và có thể đưa ra các quyết định mà cha/mẹ có quyền về việc chăm sóc và kiểm soát, gia cư, giáo dục, và điều trị y tế cho trẻ.

2 Ai có thể trở thành người giám hộ tại tòa thiếu niên?

Muốn trở thành người giám hộ của một trẻ được tòa bổ nhiệm, quý vị phải:

- Là người lớn (18 tuổi trở lên);
- Không phải là cha/mẹ của trẻ đó; và
- Được cơ quan an sinh trẻ em của quận hoặc sở quản chế thiếu niên phê chuẩn.

3 Thân nhân có thể được bổ nhiệm làm người giám hộ hay không?

Có. Tòa thiếu niên có thể bổ nhiệm bất cứ người lớn nào được phê chuẩn, kể cả bất cứ thân nhân nào trừ cha/mẹ trẻ đó.

4 Một vụ tòa thiếu niên bắt đầu như thế nào?

Nhân viên xã hội hoặc luật sư truy tố nộp đơn xin tòa cấp những lệnh để giữ an toàn cho trẻ đó và cộng đồng. Đôi khi tòa quyết định là trẻ không thể sống an toàn ở nhà cha/mẹ. Và tòa không thể để cho trẻ về nhà trừ phi nhà của trẻ an toàn.

5 Nếu trẻ không thể sống ở nhà an toàn thì sao?

Nếu tòa không thể để cho trẻ về nhà, nhân viên xã hội hoặc viên chức quản chế sẽ tìm một nhà an toàn để trẻ có thể sống ở đó. Họ sẽ cố tìm một thân nhân để chăm sóc cho trẻ. Nếu không thể tìm được một thân nhân thì họ sẽ tìm một người không phải là thân nhân để chăm sóc cho trẻ. Người chăm sóc đầu tiên thường trở thành cha/mẹ tạm nuôi nếu được phê chuẩn là một gia đình tài nguyên.

Nếu quý vị muốn làm cha/mẹ tạm nuôi của trẻ, hãy cho nhân viên xã hội hoặc viên chức quản chế biết ngay. Hỏi xem làm thế nào để quý vị có thể được phê chuẩn là một gia đình tài nguyên. Cha/mẹ tạm nuôi thường được bổ nhiệm làm người giám hộ. Chờ quá lâu có thể khiến cho trẻ không được giao cho quý vị nuôi giữ.

6 Có phải cha/mẹ tạm nuôi cũng là người giám hộ hay không?

Không. Cha/mẹ tạm nuôi *không* phải là người giám hộ, nhưng tòa có thể và thường sẽ bổ nhiệm cha/mẹ tạm nuôi làm người giám hộ. Cha mẹ tạm nuôi có các quyền pháp định, gồm:

- Quyền nhận thông báo về các phiên tòa của trẻ và ra tòa; và
- Quyền thông báo cho tòa về những gì trẻ cần.

7 Người giám hộ khác cha/mẹ tạm nuôi như thế nào?

Cha mẹ tạm nuôi và người giám hộ đều có trách nhiệm chăm sóc con cái của người khác. Nhưng có những điểm khác biệt quan trọng.

- **Vĩnh viễn.** Tạm nuôi có mục đích tạm thời; và có thể chấm dứt bất cứ lúc nào. Quyền giám hộ cho trẻ có được nhà ở và mối liên hệ ổn định, vĩnh viễn.
- **Tòa giám sát.** Tòa mở các phiên tòa tái duyệt mỗi sáu tháng cho trẻ được tạm nuôi. Nhân viên xã hội hoặc viên chức quản chế thường xuyên đến thăm nhà tạm nuôi. Với quyền giám hộ thì không cần phải có phiên tòa hoặc những cuộc thăm viếng thường lệ trừ phi tòa vẫn mở vụ thiếu niên đó.



- **Nhiệm vụ.** Cha/mẹ tạm nuôi cung cấp thực phẩm, quần áo, gia cư, và yểm trợ tinh thần cho trẻ dưới quyền giám sát của nhân viên xã hội hoặc viên chức quản chế. Người giám hộ có nhiều quyền và nhiệm vụ hơn đối với trẻ, nhưng có thể được cung cấp ít dịch vụ hơn và ít được yểm trợ cá nhân hơn.

8 Ai khác có thể tham gia vào vụ tòa của trẻ?

Thân nhân của trẻ. Nếu quý vị là thân nhân, dù không phải là cha/mẹ tạm nuôi hoặc người chăm sóc, quý vị vẫn có thể cung cấp dữ kiện quan trọng cho tòa bằng văn bản.

9 Trẻ có sẽ được cho về với cha/mẹ hay không?

Trong đa số trường hợp, nhân viên xã hội hoặc viên chức quản chế làm việc với gia đình bằng cách cung cấp các dịch vụ cho họ để trẻ có thể trở về sống ở nhà.

Đôi khi tòa quyết định là trẻ sẽ không thể trở về nhà an toàn. Nếu thế, tòa sẽ bác hoặc ngưng cung cấp dịch vụ cho cha/mẹ. Nhân viên xã hội hoặc viên chức quản chế sẽ lập phúc trình đề nghị với tòa một kế hoạch vĩnh viễn cho trẻ.

10 Quyền giám hộ có phải là một kế hoạch vĩnh viễn hay không?

Phải. Quyền giám hộ là một trong ba kế hoạch vĩnh viễn được phép. Mục đích của kế hoạch này là giám hộ trẻ cho đến khi trẻ đủ 18 tuổi. Nếu trẻ không thể trở về nhà thì nhận con nuôi là kế hoạch vĩnh viễn ưu tiên vì ổn định và chắc chắn hơn. (Mẫu này sẽ bàn thêm sau về vấn đề nhận con nuôi.) Nhưng nếu không có chọn lựa nhận con nuôi về mặt pháp lý, tòa sẽ cố bổ nhiệm một người giám hộ cho trẻ đó.

LÀM THẾ NÀO ĐỂ TÔI CÓ THỂ TRỞ THÀNH NGƯỜI GIÁM HỘ CỦA TRẺ?

11 Tôi xin làm người giám hộ như thế nào?

Nếu quý vị muốn tòa bổ nhiệm mình làm người giám hộ của trẻ, quý vị nên:

- Cho nhân viên xã hội hoặc viên chức quản chế biết ngay; và
- Hỏi thẩm phán tại một phiên tòa càng sớm càng tốt.

Hãy nghĩ kỹ! Nếu tòa bổ nhiệm quý vị, quyền giám hộ sẽ có hiệu lực cho đến khi trẻ đủ 18 tuổi. Tòa sẽ không “hủy bỏ” hoặc chấm dứt quyền giám hộ trừ phi:

- Tình trạng đã thay đổi kể từ khi bổ nhiệm; và
- Chấm dứt quyền giám hộ là có lợi nhất cho trẻ.

12 Có những bước gì để trở thành người giám hộ?

Có nhiều bước để trở thành người giám hộ của một trẻ tại tòa thiếu niên:

- a. Nhân viên xã hội hoặc viên chức quản chế sẽ phỏng vấn quý vị và đến xem nhà quý vị để chắc chắn là quý vị, nhà quý vị, và tất cả mọi người sống ở đó đều an toàn cho trẻ.
- b. Nhân viên xã hội hoặc viên chức quản chế sẽ viết phúc trình cho tòa để đề nghị một kế hoạch vĩnh viễn cho trẻ.

Ghi Chú: Nếu quý vị không được đề nghị làm người giám hộ, hãy hỏi nhân viên xã hội hoặc viên chức quản chế xem họ có thể giới thiệu quý vị làm người giám hộ kế nhiệm hay không. Sau đó quý vị có thể được thẩm định và bổ nhiệm nếu người giám hộ thứ nhất được bổ nhiệm không còn phục vụ được nữa.

- c. Sẽ có một phiên tòa để quyết định kế hoạch vĩnh viễn của trẻ. Quý vị sẽ nhận được thông báo cho biết khi nào có phiên tòa và ở đâu.
- d. Đến phiên tòa và nói với thẩm phán. Cha mẹ của trẻ và những người khác quan tâm đến vụ này cũng có thể ra tòa và nói với thẩm phán họ nghĩ như thế nào về việc quý vị làm người giám hộ của trẻ.

13 Tòa quyết định như thế nào về việc có bổ nhiệm tôi làm người giám hộ hay không?

Tòa sẽ cứu xét:

- Trẻ có thể được nhận làm con nuôi hay không;
- Đề nghị trong phúc trình của cơ quan;
- Những gì quý vị và những người khác nói tại phiên tòa; và
- Bất cứ lý do nào khác thuận hoặc nghịch với việc bổ nhiệm quý vị làm người giám hộ.

Tòa sẽ bổ nhiệm quý vị làm người giám hộ nếu tòa quyết định rằng:

- Quyền giám hộ là tốt nhất cho trẻ; và
- Quý vị sẽ là người giám hộ thích hợp.

14 Nếu tòa bổ nhiệm tôi làm người giám hộ thì sao?

Nếu tòa bổ nhiệm quý vị làm người giám hộ, hãy đem lệnh tòa đến lục sự và hỏi lấy bản sao thị thực *Giấy Giao Quyền Giám Hộ (Letters of Guardianship)* (mẫu JV-330). Mẫu đó là bằng chứng quý vị là người giám hộ của trẻ. Hãy sao chụp mẫu này và cất bản sao thị thực vào một chỗ an toàn.

Đem theo một bản sao này bất cứ khi nào quý vị:

- Đưa trẻ đến bác sĩ, nha sĩ, hoặc chuyên viên trị liệu;
- Ghi danh cho trẻ đi học hoặc đến các buổi họp ở trường; hoặc
- Du hành với trẻ.

15 Tòa có sẽ giám sát tôi khi tôi làm người giám thị hay không?

Khi bổ nhiệm quý vị, tòa có thể cấp những lệnh khác cho quý vị, chẳng hạn như phải thông báo cho tòa nếu quý vị dọn nhà hoặc cho phép cha mẹ hoặc anh chị em của trẻ đến thăm trẻ. Quý vị phải tuân hành các lệnh tòa này.

Sau khi tòa bổ nhiệm quý vị, tòa thiếu niên có thể giám sát quyền giám hộ để chắc chắn là quý vị thi hành các nhiệm vụ của mình. Quý vị thường sẽ không phải ra tòa trừ phi tòa vẫn mở vụ thiếu niên đó hoặc có người xin tòa thay đổi các lệnh tòa hoặc cấp các lệnh mới.

Ghi Chú: Ngay cả sau khi đã đóng vụ thiếu niên, bất cứ người nào, kể cả quý vị, cũng đều có thể dùng *Đơn Xin Thay Đổi Lệnh Tòa (Request to Change Court Order)* (mẫu JV-180) để xin tòa thiếu niên chỉ thị cho quý vị, tái duyệt kế hoạch hoặc hành động của quý vị trong tư cách người giám hộ, thay đổi các lệnh trước của tòa, hoặc chấm dứt quyền giám hộ.

Nhân viên xã hội hoặc viên chức quản chế cũng có thể đề nghị các dịch vụ xếp chỗ ở vĩnh viễn cho trẻ. Nếu quý vị không có liên hệ gì với trẻ, nhân viên xã hội sẽ đến gặp quý vị mỗi sáu tháng và cập nhật một kế hoạch sự vụ tự nguyện. Nếu quý vị không làm những gì quy định trong kế hoạch sự vụ, họ có thể xin tòa ra lệnh quý vị phải làm.

16 Khi nào quyền giám hộ chấm dứt?

Quyền giám hộ có hiệu lực cho đến khi trẻ đủ 18 tuổi trừ phi:

- Trẻ qua đời trước khi đủ tuổi;
- Trẻ được nhận làm con nuôi (được quý vị hoặc một người lớn khác nhận làm con nuôi); hoặc
- Trẻ trở nên độc lập (hay không còn thuộc quyền kiểm soát của quý vị nữa) vì kết hôn, nhập ngũ hiện dịch, hoặc có lệnh tòa.

Tòa có thể ra lệnh chấm dứt quyền giám hộ trước khi trẻ đủ 18 tuổi, nhưng chỉ trong trường hợp đề nghị cách khác là có lợi nhất cho trẻ; tức là *có lợi hơn cho trẻ* so với việc tiếp tục quyền giám hộ.

Ghi Chú: Nếu trẻ vẫn sống với quý vị sau 18 tuổi, quý vị có thể được trợ giúp tài chánh nếu trẻ hội đủ điều kiện của KinGAP hoặc Tạm Nuôi Thêm và quý vị hội đủ các điều kiện khác. Xem trang 5 để biết thêm chi tiết về vấn đề yểm trợ tài chánh nói chung.

17 Tòa có thể thay thế tôi để người khác làm người giám hộ hay không?

Có. Tòa sẽ xét đến việc thay thế quý vị để người khác làm người giám hộ nếu có yêu cầu của:

- Quý vị, người giám hộ;
- Bất cứ người lớn nào khác có quan tâm; hoặc
- Trẻ đó, nếu từ 14 tuổi trở lên.

Thẩm phán sẽ chỉ thay thế quý vị nếu có thay đổi tình trạng và có lợi nhất cho trẻ.

18 Quyền giám hộ khác với nhận con nuôi như thế nào?

Người giám hộ và cha/mẹ nuôi đều có quyền nuôi giữ trẻ về mặt pháp lý và thể xác thay cho cha mẹ ruột. Nhưng có nhiều điểm khác biệt.

Vĩnh viễn. Trong quyền giám hộ, các quyền của cha mẹ chỉ bị *tạm ngưng*. Tòa có thể chấm dứt quyền giám hộ và trả lại cho cha mẹ các quyền của họ nếu có lợi nhất cho trẻ. Trong trường hợp nhận con nuôi, các quyền của cha mẹ bị *chấm dứt vĩnh viễn*. Cha/mẹ nuôi là cha/mẹ của trẻ về mặt pháp lý. Cha mẹ ruột không thể lấy lại các quyền của họ.

Thăm viếng. Trong quyền giám hộ, tòa có thể cấp lệnh cho phép cha mẹ hoặc thân nhân khác đến thăm trẻ. Người giám hộ phải tuân hành lệnh thăm viếng, cũng như tất cả các lệnh khác của tòa. Trong trường hợp nhận con nuôi, cha mẹ và các thân nhân khác mất quyền thăm viếng trẻ trừ phi tòa và cha mẹ nuôi đồng ý cho họ liên lạc sau khi nhận con nuôi.

Thời hạn. Quyền giám hộ có hiệu lực cho đến khi trẻ đủ 18 tuổi trừ phi có biến cố gì xảy ra để chấm dứt quyền giám hộ trước khi đến tuổi. (Tòa có thể ra lệnh chấm dứt quyền giám hộ nếu có lợi nhất cho trẻ.)

Trường hợp nhận con nuôi là để vĩnh viễn. Tòa chỉ có thể chấm dứt vụ nhận con nuôi bằng cách chấm dứt các quyền của cha mẹ trong một vụ thiếu niên hoặc luật gia đình.

Tòa giám sát. Tòa kiểm soát quyền giám hộ và có thể cấp các lệnh, kể cả thay thế người giám hộ hoặc chấm dứt quyền giám hộ, nếu có người yêu cầu và đơn xin đó là có lợi nhất cho trẻ. Tòa không giám sát một vụ nhận con nuôi sau khi hoàn tất.

Thừa hưởng. Trẻ thuộc quyền giám hộ có thể thừa kế tài sản của cha/mẹ nếu cha/mẹ qua đời mà không có di chúc. Nếu tòa biết trẻ có thể thừa kế tài sản, tòa có thể bổ nhiệm một “người giám hộ di sản” để quản trị tài sản đó. Con nuôi thường không có quyền thừa kế từ cha/mẹ ruột, nhưng có thể nhận quà tặng từ di chúc hoặc tín quỹ của cha/mẹ ruột.



NGƯỜI GIÁM HỘ CÓ CÁC QUYỀN & NHIỆM VỤ GÌ? (23) Ứng thuận cho phép trẻ kết hôn

Tùy theo lệnh tòa, người giám hộ do tòa bổ nhiệm có cùng các quyền nuôi giữ trẻ về mặt pháp lý và thể xác như là cha/mẹ. Nói chung, quý vị phải chăm sóc và kiểm soát trẻ như là cha/mẹ trẻ. Cụ thể là là quý vị:

(19) Sắp xếp nơi sinh sống cho trẻ

Nếu quý vị đưa trẻ đến một địa chỉ mới trong California, quý vị phải thông báo cho tòa bằng văn bản. Muốn đưa trẻ ra ngoài California, quý vị phải xin tòa chấp thuận trước. Dùng mẫu JV-180 để xin tòa phê chuẩn. Các tiểu bang khác có luật khác nhau về quyền giám hộ. Nếu quý vị dự định dọn đến một tiểu bang khác, hãy tìm hiểu về các quyền pháp định và nhiệm vụ của quý vị tại tiểu bang đó.

(20) Sắp xếp việc chăm sóc sức khỏe cho trẻ

Quý vị có thể cho phép (*ung thuận*) hầu hết những trường hợp điều trị y tế hoặc nha khoa cho trẻ. Nhưng nếu trẻ đã đủ ít nhất là 14 tuổi và không muốn được giải phẫu nếu không phải để cấp cứu thì quý vị phải xin phép tòa trước.

Luật cũng cho phép trẻ nào lớn hơn và chín chắn hơn được tự nhờ điều trị một số vấn đề y tế mà không cần phải được quý vị chấp thuận, gồm:

- Điều trị sức khỏe tâm thần cho bệnh nhân ngoại trú;
- Chăm sóc sức khỏe sinh dục; và
- Điều trị nghiện ma túy và rượu.

(21) Lo liệu vấn đề giáo dục cho trẻ

Quý vị có thể chọn trường và các chương trình học cho trẻ như là cha/mẹ của trẻ. Trong những tình huống đặc biệt, tòa có thể can thiệp vào các quyết định này. Hãy chú ý xem trẻ học như thế nào ở trường, và gặp các giáo viên của trẻ. Nếu trẻ cần giáo dục đặc biệt hoặc các dịch vụ chuyên biệt khác, quý vị cũng có thể yêu cầu nhà trường hoặc các nguồn phục vụ khác cung cấp các dịch vụ này.

(22) Tiếp nhận các dịch vụ xã hội

Quý vị có thể nhờ các chương trình khác giúp trẻ, chẳng hạn như:

- Head Start;
- Các trung tâm vùng cho người khuyết tật phát triển;
- Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe; và
- Giữ trẻ sau giờ học.

Quý vị có thể cho trẻ kết hôn, nhưng phải xin phép tòa trước. Sau khi trẻ kết hôn thì quyền giám hộ sẽ chấm dứt.

(24) Ứng thuận cho trẻ nhập ngũ

Quý vị có thể cho trẻ nhập ngũ quân đội Hoa Kỳ. Sau khi trẻ nhập ngũ hiện dịch thì quyền giám hộ sẽ chấm dứt.

(25) Ứng thuận cho trẻ lấy bằng lái xe

Trẻ không thể xin cấp bằng lái xe nếu không có giấy cho phép của quý vị. (Xem các nhiệm vụ của quý vị liệt kê dưới đây.)

(26) Trả tiền bồi thường thiệt hại do trẻ lái xe gây ra

Quý vị sẽ phải trả tiền bồi thường thiệt hại do trẻ gây ra khi lái xe. Luật giới hạn số tiền quý vị có thể bị bắt phải trả. Nếu lo ngại về nhiệm vụ này, quý vị nên hỏi luật sư.

Quý vị phải mua bảo hiểm cho trẻ khi trẻ lái xe. (Trẻ không thể xin cấp bằng lái xe nếu không có giấy cho phép của quý vị.) Nếu sau đó quý vị đổi ý, quý vị có thể ký một mẫu tại DMV để hủy bỏ bằng lái xe của trẻ.

(27) Trả tiền bồi thường thiệt hại do các hành động khác của trẻ gây ra

Hành vi cố ý sai trái. Trong hầu hết mọi trường hợp, người giám hộ có thể chỉ bị bắt phải trả tiền bồi thường thiệt hại cho người khác do hành vi cố ý sai trái của trẻ gây ra. Thường có giới hạn quý vị có thể cần phải trả bao nhiêu.

Hành vi bất cẩn. Quý vị có thể bị bắt phải trả tiền bồi thường thiệt hại do hành vi bất cẩn của trẻ gây ra. Nếu lo ngại về nhiệm vụ này, quý vị nên hỏi luật sư.

(28) Đàm thọ cho các nhu cầu của trẻ

Cha mẹ vẫn có trách nhiệm về mặt pháp lý nuôi dưỡng trẻ, nhưng quý vị có thể đảm nhận trách nhiệm này. Quý vị có thể được tài trợ để giúp nuôi dưỡng trẻ. Xem trang 5 để biết thêm chi tiết.

(29) Tuân hành tất cả mọi lệnh tòa

Tòa có thể đòi hỏi quý vị phải đảm nhận các nhiệm vụ khác. Thí dụ, thẩm phán có thể ra lệnh cho quý vị đưa trẻ đến thăm cha/mẹ hoặc thân nhân khác. Quý vị phải làm theo lệnh tòa.

TÔI CÓ THỂ ĐƯỢC TÀI TRỢ NHƯ THẾ NÀO?

Quý vị có thể được tài trợ từ chính quyền quận, tiểu bang, hoặc liên bang. Loại trợ giúp còn tùy theo điều kiện được hưởng của trẻ và mối liên hệ với quý vị.

Quan trọng! Trước khi quý vị trở thành người giám hộ của trẻ, hãy hỏi nhân viên xã hội hoặc viên chức quản chế của trẻ hoặc luật sư để xem mình có hội đủ điều kiện được tài trợ hay không.

Nếu trẻ có liên hệ với quý vị

Nếu quý vị trở thành người giám hộ của một trẻ là thân nhân của mình, quý vị có thể hội đủ điều kiện được các chương trình này tài trợ:

- **Chương trình KinGAP:** Nếu trẻ sống với quý vị ít nhất là sáu tháng sau khi được phê chuẩn là gia đình tài nguyên, quý vị ký một văn bản thỏa thuận, và tòa bãi vụ này, quý vị có thể hội đủ điều kiện lãnh tài trợ của KinGAP. KinGAP trả mỗi tháng cho quý vị một số tiền bằng số tiền họ trả cho cha/mẹ tạm nuôi để tạm nuôi trẻ, gồm cả bất cứ tiền nào quận có thể trả để lo liệu cho các nhu cầu đặc biệt của trẻ. Quý vị có thể lãnh KinGAP tại bất cứ quận hoặc tiểu bang nào, nhưng số tiền này có thể thay đổi tùy theo nơi quý vị sinh sống. Tại California, số tiền này bằng với số tiền trả để tạm nuôi.
- **Thân Nhân Chăm Sóc Được Phê Chuẩn (ARC) hoặc chương trình tạm nuôi:** Nếu tòa vẫn mở vụ thiếu niên sau khi bổ nhiệm quý vị làm người giám hộ, quý vị có thể được lãnh ARC hoặc tiền trả tạm nuôi thay vì KinGAP.
- **CalWORKS (trợ giúp tiền mặt):** Trong những trường hợp hiếm hoi, quý vị có thể không hội đủ điều kiện lãnh tài trợ KinGAP, tạm nuôi, hoặc ARC. Trong những trường hợp đó, quý vị có thể vẫn hội đủ điều kiện được trợ cấp CalWORKS. Nếu quý vị có lợi tức thấp, quý vị có thể được lãnh trọn cấp khoản CalWORKS. Nếu lợi tức của quý vị quá cao mà không hội đủ điều kiện lãnh trọn cấp khoản, quý vị có thể vẫn được lãnh cấp khoản CalWORKS “chỉ cho trẻ”.
- **Chăm sóc sức khỏe:** Trẻ em hội đủ điều kiện KinGAP có thể được chăm sóc sức khỏe qua Medi-Cal.
- **Chương trình sinh sống độc lập (ILP):** Bắt đầu từ 16 tuổi, đa số trẻ có thể được lãnh tiền và các dịch vụ ILP để giúp các em trở thành người lớn thành công. Các dịch vụ cung cấp sẽ tùy thuộc vào tuổi của trẻ khi tài trợ KinGAP bắt đầu.

Nếu trẻ KHÔNG liên hệ với quý vị

Tại California, người giám hộ không có liên hệ gì với trẻ sẽ hội đủ điều kiện được lãnh tiền tạm nuôi của tiểu bang. Quý vị có thể lãnh tiền này tại bất cứ quận hoặc tiểu bang nào, nhưng số

tiền này có thể thay đổi dựa theo nơi sinh sống của quý vị. Trước khi quý vị dọn nhà, hãy hỏi xem giá trợ cấp có sẽ thay đổi hay không! Nếu quý vị lãnh tiền này thì mỗi sáu tháng sẽ có một nhân viên sự vụ đến gặp quý vị.

- **Chăm sóc sức khỏe:** Trẻ em hội đủ điều kiện hưởng tiền tạm nuôi có thể được chăm sóc sức khỏe qua Medi-Cal.
- **Chương trình sinh sống độc lập (ILP):** Bắt đầu từ 16 tuổi, đa số trẻ có thể được lãnh tiền và các dịch vụ ILP để giúp các em trở thành người lớn thành công.

Nếu quý vị vẫn nuôi trẻ sau 18 tuổi

Số tài trợ có thể tiếp tục sau khi trẻ đủ 18 tuổi nếu quý vị tiếp tục nuôi dưỡng và yểm trợ cho trẻ, trẻ hội đủ tất cả các điều kiện khác, và cả quý vị và trẻ ký văn bản thỏa thuận.

Nói chung, số tài trợ KinGAP chấm dứt khi trẻ đủ 18 tuổi, trừ phi các khoản tài trợ này bắt đầu sau khi trẻ đã được 16 tuổi (và tiếp tục tài trợ đến 21 tuổi) HOẶC trẻ bị khuyết tật tâm thần hoặc thể xác (tiếp tục tài trợ đến 21 tuổi) HOẶC trẻ đang học trung học (tiếp tục tài trợ đến 19 tuổi hoặc tốt nghiệp).

Quan trọng! Hãy nói chuyện với nhân viên xã hội hoặc viên chức quản chế hoặc luật sư vào tháng *trước khi* trẻ đủ 18 tuổi để bảo đảm cho trẻ không bị mất bất cứ khoản tài trợ nào.

Tài trợ khác

Nếu quý vị không hội đủ điều kiện lãnh KinGAP hoặc tiền tài trợ tạm nuôi khác, quý vị có thể được hưởng an sinh xã hội, Lợi Tức Bổ Túc (SSI), Medi-Cal, hoặc loại tài trợ khác.

Quý vị cũng có thể nhờ giúp và được thông tin từ [*Liệt kê các cơ quan địa phương và chi tiết liên lạc với họ*]: